

# Откровение

## Иоанна

### О чём эта книга

**1** <sup>1</sup>Откровение <sup>1</sup> Иисуса Христа было дано Ему Богом, чтобы показать Его слугам всё, что должно вскоре произойти. Христос оповестил об этом, послав Ангела к Своему слуге, Иоанну. <sup>2</sup>Иоанн подтверждает всё, что видел. Это — послание Бога и свидетельство Иисуса Христа. <sup>3</sup>Блажен читающий и слушающий слова этого послания Бога и соблюдающий всё, что в нём написано, потому что час близок.

### О посланиях Христа к церквям

<sup>4</sup>От Иоанна к семи церквям, находящимся в Азии.

Благодать вам и мир от Бога, Который есть, был и грядёт, и от семи духов, которые перед престолом Его, <sup>5</sup>и Иисуса Христа, верного Свидетеля, — первого, кто был вознесён из мёртвых, Владыки над царями земными.

Он любит нас и Своей кровью освободил нас от наших грехов. <sup>6</sup>Мы принадлежим Его Царству; Он сделал нас священниками на службе у Бога, Своего Отца. Слава Ему и сила вовеки. Аминь!

<sup>7</sup>Знайτε, что Он придёт на облаках, и все увидят Его, даже те, кто пронзили Его<sup>2</sup>. И все люди на земле будут говорить о Нём. И всё будет именно так! Аминь.

<sup>8</sup>«Я — Альфа и Омега<sup>3</sup>, — говорит Господь Бог. — Тот, Кто есть, был и грядёт, — Всемогущий».

<sup>1</sup> **1:1 Откровение** Раскрытие или разоблачение скрытой истины.

<sup>2</sup> **1:7 те, кто пронзили Его** См.: Ин. 19:34.

<sup>3</sup> **1:8 Альфа и Омега** Первая и последняя буквы греческого алфавита, то есть начало и конец.

<sup>9</sup>Я, Иоанн, брат ваш, разделяющий с вами страдания, царство и долготерпение в Иисусе, был сослан на остров Патмос<sup>4</sup> за то, что проповедовал слово Божье и свидетельство Иисуса. <sup>10</sup>В День Господний Дух овладел мной, и я услышал за собой громкий голос, подобный звуку трубы. <sup>11</sup>Он сказал: «Запиши в книгу то, что видишь, и пошли семи церквям: в Ефес, Смирну, Пергам, Фиатиру, Сарды, Филадельфию и Лаодикию».

<sup>12</sup>Тогда я обернулся посмотреть, чей голос разговаривает со мной и, обернувшись, увидел семь золотых светильников. <sup>13</sup>Между светильниками я увидел Того, Кто выглядел как Сын Человеческий. Он был одет в длинные одежды и подпоясан золотым поясом. <sup>14</sup>Его голова и волосы были белы как белая шерсть или снег, а глаза словно яркое пламя. <sup>15</sup>Его ноги были подобны бронзе, мерцающей в плавильной печи. Его Голос подобен шуму водопада, <sup>16</sup>а в правой руке у Него было семь звёзд, <sup>16</sup>а в левой у Него находился обоюдоострый меч, и всем Своим видом Он был подобен ярко сияющему солнцу.

<sup>17</sup>Увидев Его, я пал к Его ногам словно мёртвый. Тогда Он возложил на меня правую руку и сказал: «Не бойся! Я — Первый и Последний. <sup>18</sup>Я — Тот, Кто живёт. Я был мёртв, а теперь, смотри, Я жив и буду жить вечно, и у Меня ключи от смерти и ада. <sup>19</sup>Так опиши же то, что ты видел, что происходит сейчас и что произойдёт после этого. <sup>20</sup>А вот

<sup>4</sup> **1:9 Патмос** Маленький остров в Эгейском море, находящийся возле берегов Малой Азии (современная Турция).

тайна семи звёзд, которые ты видишь в Моей правой руке, и семи золотых светильников: семь звёзд — это Ангелы семи церквей, а семь светильников — это семь церквей».

#### Послание Христа ефесской церкви

**2** <sup>1</sup>Напиши Ангелу ефесской церкви: Вот что говорит тебе Тот, Кто держит в правой руке семь звёзд и проходит между семью золотыми светильниками:

<sup>2</sup>«Мне известны твои поступки, твой тяжкий труд и долготерпение. Знаю Я и то, что ты не переносишь злых людей и, подвергнув испытанию тех, кто называет себя апостолами, доказал, что они лжецы. <sup>3</sup>Я знаю, что есть у тебя терпение и что ты потрудился ради Меня, но не утомился от всего этого.

<sup>4</sup>Но вот что Я имею против тебя: ты отрёкся от любви, которая была у тебя вначале. <sup>5</sup>Так вспомни же, где ты был до падения. Покайся и соверши деяния, которые совершал вначале. А если ты не покаешься, то Я приду к тебе и уберу твой светильник с его места. <sup>6</sup>В твою пользу, однако, то, что тебе ненавистны дела николаитов, как и Мне они ненавистны.

<sup>7</sup>Каждый, кто слышит это, должен слушать, что Дух говорит церквям. Тому, кто победит, Я дарую право вкушать от дерева жизни в раю Божьем».

#### Послание Христа смирнской церкви

<sup>8</sup>Напиши следующее Ангелу смирнской церкви:

Вот что говорит тебе Первый и Последний, Который умер и снова возратился к жизни:

<sup>9</sup>«Я знаю о твоих страданиях и о твоей бедности (хотя на самом деле ты богат). Я знаю и о клевете, которую на тебя возвели те, кто говорит, что они иудеи (хотя это не так), но на самом деле их собрание <sup>1</sup>принадлежит дьяволу. <sup>10</sup>Не страшись того, что тебе придётся выстрадать. Слушай! Дьявол бросит

<sup>1</sup> **2:9 собрание** Буквально «синагога».

некоторых из вас в темницу, чтобы испытать вас, и вы будете томиться там десять дней. Но будь верен, даже если придётся умереть, и Я подарю тебе венец жизни вечной.

<sup>11</sup>Имеющий уши да услышит, что Дух говорит церквям. Тому, кто победит, не причинит вреда вторая смерть».

#### Послание Христа пергамской церкви

<sup>12</sup>Напиши Ангелу пергамской церкви: Вот что говорит Тот, у Кого обоюдоострый меч:

<sup>13</sup>«Я знаю, что ты живёшь там, где престол сатаны. И я знаю также, что ты держишься Моего имени и не отрёкся от веры в Меня даже тогда, когда Антипа, Мой верный свидетель, был убит в вашем городе, где обитает сатана.

<sup>14</sup>И всё же кое-что Я имею против тебя. Есть среди вас некоторые, придерживающиеся учения Валаама, который научил Валака вынудить жителей Израиля совершить грех: они ели пищу, пожертвованную идолам, и совершали прелюбодеяние<sup>2</sup>. <sup>15</sup>Также есть среди вас и некоторые, придерживающиеся учения николаитов. <sup>16</sup>Покайтесь же! Иначе Я скоро приду к вам и сражусь с теми людьми мечом, исходящим из Моих уст.

<sup>17</sup>Каждый, кто слышит это, пусть слушает, что Дух говорит церквям.

Тому, кто победит, Я дам манну<sup>3</sup> сокровенную, и белый камень, на котором начертано новое имя. Никто не знает этого имени, кроме того, кто его получит».

#### Послание Христа фиатирской церкви

<sup>18</sup>Напиши Ангелу фиатирской церкви:

Вот что говорит Сын Божий, Чьи глаза подобны пылающему огню, а ноги подобны сверкающей бронзе:

<sup>19</sup>«Я знаю о твоих делах, любви, вере, службе и долготерпении. И знаю, что

<sup>2</sup> **2:14 прелюбодеяние** Пророки Ветхого Завета часто называют поклонение Израиля идолам «проституцией» (в духовном смысле). См.: Иер. 3:6–10; 5:7 и Иез. 16:1–43. А также в 20-м стихе.

<sup>3</sup> **2:17 манна** Пища, которую Бог послал с неба Своему народу во время скитаний по пустыне. См.: Исх. 16:4–36 и Евр. 9:4.

сейчас ты делаешь больше, чем раньше.  
<sup>20</sup>Но вот что Я имею против тебя: ты со снисхождением относишься к той женщине, Иезавели, которая называет себя пророчицей<sup>1</sup>. Своими поучениями она обманывает Моих слуг, побуждая их совершать прелюбодеяния и есть пищу, принесённую в жертву идолам.  
<sup>21</sup>Я дал ей время покаяться, но она не желает покаяться в своём духовном прелюбодеянии.  
<sup>22</sup>И Я уже готов повергнуть её на ложе мучений, а тех, кто прелюбодействовал с ней, подвергнуть великому страданию, если они не покаются в злых делах, совершаемых вместе с ней.  
<sup>23</sup>Я убью их детей, наслав на них мор, и все церкви узнают, что Я — Тот, Кто проникает в умы и сердца людей. Я воздам каждому из вас по заслугам.

<sup>24</sup>Теперь же хочу сказать всем остальным людям, живущим в Фиатире, кто не следует тем наставлениям и не знает так называемых глубин сатанинских, что Я не стану накладывать на вас другое бремя,<sup>25</sup> но придерживайтесь того, что имеете, пока Я не приду.

<sup>26</sup>Тому, кто победит и до конца будет поступать так, как Я велю, Я дам власть над язычниками, подобно тому как Я получил её от Моего Отца.  
<sup>27</sup>Он будет править ими железным жезлом и разобьёт их на куски, подобно глиняным сосудам<sup>2</sup>.  
<sup>28</sup>И Я дам тому утреннюю звезду.

<sup>29</sup>Именующий уши да услышит то, что Дух говорит церквям».

#### Послание Христа сардийской церкви

**3** <sup>1</sup>Напиши Ангелу сардийской церкви:

«Вот что говорит Владующий семью духами Божьими и семью звёздами.

Я знаю о твоих делах и о том, что ты считаешься живым, хотя на самом деле умер.  
<sup>2</sup>Будь бдителен и укрепляй то, что осталось, пока оно окончательно не умерло. Так как Я не нахожу, что твои дела совершенны перед Моим

Богом.  
<sup>3</sup>Помни наставления, которые были даны тебе и которые ты слышал. Повинуйся им и покайся! Если ты не проснёшься, то Я приду неожиданно, подобно вору, и ты не узнаешь, когда Я приду к тебе.

<sup>4</sup>Однако есть у тебя в Сардах несколько человек, которые не запятнали своих одежд. Они пойдут со Мной во всём белом, так как они достойны.  
<sup>5</sup>Тот, кто победит, будет облачён в белые одежды. Я не сотру его имени из книги жизни, а признаю его имя перед Моим Отцом и перед Ангелами.

<sup>6</sup>Каждый, кто слышит это, должен слушать, что Дух говорит церквям».

#### Послание Христа филадельфийской церкви

<sup>7</sup>Напиши следующее Ангелу филадельфийской церкви:

«Вот что говорит Святой и Истинный, у Кого ключ Давида, Кто открывает, и никто не затворит, затворяет, и никто не отворит<sup>3</sup>.

<sup>8</sup>Я знаю о делах твоих. Смотри, Я поместил перед тобой открытую дверь, которую никто не сможет закрыть. Хотя у тебя и не много силы, ты сохранил Моё слово и не отрёкся от Моего имени.  
<sup>9</sup>Слушай же, что Я скажу о тех людях, которые принадлежат к сатанинскому собранию<sup>4</sup>. Я заставлю этих лжецов, выдающих себя за иудеев, прийти и склониться к твоим ногам. Тогда они узнают, что Я возлюбил тебя.  
<sup>10</sup>Ты исполнил Мой наказ о терпении. Я же, в свою очередь, буду охранять тебя во время испытаний, которые надвигаются на весь мир, чтобы испытать жителей земли.

<sup>11</sup>Я скоро приду. Храни же то, что есть у тебя, чтобы никто не смог отнять у тебя венец победителей.  
<sup>12</sup>Победивший станет столпом<sup>5</sup> в храме Моего Бога и не выйдет больше из него. Я напишу на нём имя Моего Бога и имя

<sup>1</sup> 2:20 пророчица Лжепророчица Иезавель утверждала, что говорила от имени Бога, но в самом деле не проповедовала Божьей истины.

<sup>2</sup> 2:27 См.: Пс. 2:8–9 (греческая рукопись).

<sup>3</sup> 3:7 отворяет... отворит См.: Ис. 22:22.

<sup>4</sup> 3:9 собранию Буквально «синагоге».

<sup>5</sup> 3:12 столп Колонна, являющаяся опорой потолка или крыши здания.

города Моего Бога, новый Иерусалим<sup>1</sup>, который сойдёт с неба от Моего Бога, и Моё новое имя.

<sup>13</sup>Имеющий уши да услышит то, что Дух говорит церквям».

#### Послание Христа лаодикийской церкви

<sup>14</sup>Напиши следующее Ангелу лаодикийской церкви:

«Вот что говорит Аминь<sup>2</sup>, верный и истинный Свидетель, начало создания Божьего.

<sup>15</sup>Я знаю о твоих трудах и о том, что ты ни горяч и ни холоден. Как бы Я хотел, чтобы ты был либо горяч, либо холоден! <sup>16</sup>Но если ты ни горяч и ни холоден, то Я извергну тебя из уст Моих! <sup>17</sup>Ты говоришь: „Я богат, разбогател и мне ничего не нужно“, но не осознаёшь, что ты несчастен, жалок, беден, слеп и наг! <sup>18</sup>Я советую тебе купить у Меня золото, очищенное огнём, чтобы разбогатеть, и белые одежды, чтобы одеться и чтобы не видна была твоя постыдная нагота. И глазной мазью помажь свои глаза, чтобы прозреть!

<sup>19</sup>Я обличаю и наказываю тех, кого люблю. Так будь же ревностен и покайся искренне! <sup>20</sup>Смотри! Я стою у двери и стучу! Если кто услышит Мой голос и отворит дверь, то Я войду в его дом и сяду есть вместе с ним, и он поест вместе со Мной.

<sup>21</sup>Победившему Я дарую право воссесть со Мной на Моём престоле, как и Сам Я победил и воссел с Моим Отцом на Его престоле.

<sup>22</sup>Имеющий уши да услышит то, что Дух говорит церквям».

#### Иоанн видит небо

**4** После того я посмотрел и увидел перед собой дверь, открытую в небо. И голос, говоривший со мной ранее и звучавший подобно трубе, сказал: «Подойди сюда, Я покажу тебе,

<sup>1</sup> 3:12 **новый Иерусалим** Духовный город, где живёт Всевышний Бог вместе со Своим народом.

<sup>2</sup> 3:14 **Аминь** Имеется в виду Иисус Христос. «Аминь» перевод с иврита означает «да», «несомненно», «правда» и выражает полное согласие с вышесказанным.

что должно случиться в будущем». <sup>2</sup>И я тотчас же очутился во власти Духа. Передо мной на небе был престол, а на нём находился Сидящий. <sup>3</sup>От Сидящего исходило сияние, подобное сверканию ясписа и сардиса. Вокруг престола сияла радуга, подобная изумруду. <sup>4</sup>Вокруг него было ещё двадцать четыре престола, и на них восседали двадцать четыре старца. Одежды на них были белые, а на головах — золотые венцы. <sup>5</sup>От престола исходило сверкание молний, раздавался грохот и раскаты грома. Семь светильников горели перед престолом — это были семь духов Божьих.

<sup>6</sup>Перед престолом находилось нечто, подобное стеклянному морю, прозрачному, словно хрусталь. И ещё перед престолом и вокруг него стояли четыре живых создания с множеством глаз спереди и сзади. <sup>7</sup>И первое из них было подобно льву, второе — быку, а у третьего было человеческое лицо. Четвертое же было подобно летящему орлу. <sup>8</sup>И у каждого из четырёх было по шесть крыльев, и покрыты они были глазами изнутри и снаружи. День и ночь они непрерывно повторяли:

«Свят, свят, свят Господь Бог  
Всемогущий,

Который был, есть и грядёт».

<sup>9</sup>И пока эти живые создания возносят честь, славу и благодарность Сидящему на престоле, Живущему во веки веков, <sup>10</sup>двадцать четыре старца падают ниц перед Сидящим на престоле и поклоняются Живущему во веки веков. Они кладут свои венцы перед престолом и говорят:

<sup>11</sup> «Господь Бог наш,

Ты достоин всей славы, хвалы и силы,  
потому что Ты создал всё,  
и всё существует и было создано  
по воле Твоей».

#### Продолжение видения Иоанна

**5** И тогда я увидел в правой руке Сидящего на престоле свиток, открытый письменах с обеих сторон и

запечатанный семью печатями.<sup>2</sup> Я также увидел могучего Ангела, возглашающего громким голосом: «Кто достоин сломать печати и развернуть свиток?»

<sup>3</sup> Но не было никого ни на небе, ни на земле, ни под землёй, кто мог бы развернуть свиток и заглянуть в него.<sup>4</sup> Я горько зарыдал, так как не нашлось никого достойного развернуть свиток и заглянуть в него.<sup>5</sup> Тогда один из старцев сказал мне: «Не плачь! Послушай, Лев<sup>1</sup> из рода Иуды, из колена Давида, победил, Он сможет сломать семь печатей и развернуть свиток».

<sup>6</sup> Затем я увидел, что посреди престола с четырьмя живыми созданиями и посреди старцев стоит Агнец, и вид у Него был такой, словно Его заклали. У Него было семь рогов и семь глаз — духов Божьих, посланных во все земли.<sup>7</sup> Агнец подошёл и взял свиток из правой руки у Сидящего на престоле.<sup>8</sup> Когда Он взял свиток, четыре живых создания и двадцать четыре старца пали ниц перед Агнцем. У каждого из них была арфа, и они держали золотые чаши, полные благовоний — молитв людей Божьих.<sup>9</sup> И запели они новую песнь:

«Ты достоин взять свиток и сломать печати, потому что Ты был принесён в жертву и жертвенной кровью Своею выкупил людей для Бога из каждого племени, языка, расы и народа.

<sup>10</sup> Ты создал из них царство и сделал их священниками нашего Бога, и будут они царствовать над землёй».

<sup>11</sup> Тогда я посмотрел и услышал голоса множества Ангелов, окружавших престол, четырёх живых созданий и старцев. Их число было тысячи и тысячи — десять тысяч раз по десять тысяч.<sup>12</sup> И они говорили громкими голосами:

«Агнец, Которого заклали, достоин получить могущество,

богатство, мудрость, силу, честь, славу и хвалу!»

<sup>13</sup> И тогда я услышал всех существ земных, небесных, подземных и морских — всех созданий вселенной. Они говорили:

«Сидящему на престоле и Агнцу — хвала, и честь, и слава, и власть во веки веков».

<sup>14</sup> И четверо животных ответили: «Аминь!» Тогда старцы пали ниц и поклонились.

#### Агнец ломает печати

**6**<sup>1</sup> Затем я увидел, как Агнец сломал первую из семи печатей, и услышал, как одно из животных сказала голосом, подобным грому: «Приди!»<sup>2</sup> Тогда я посмотрел и увидел перед собой белого коня. Всадник держал в руках лук, а на голову ему был возложен венец, и Он, победоносный, отправился побеждать.

<sup>3</sup> Агнец сломал вторую печать, и я услышал, как второе животное сказала: «Приди!»<sup>4</sup> И вышел тогда другой конь, красный как огонь. Всаднику было дано разрешение лишить землю мира и вынудить людей убивать друг друга. И получил он большой меч.

<sup>5</sup> И сломал Агнец третью печать, и я услышал, как третье животное сказала: «Приди!» Тогда я посмотрел, и передо мной был чёрный конь. Всадник держал в руках весы.<sup>6</sup> Я услышал нечто, подобное звучанию голоса, исходящего оттуда, где были четверо животных. Голос сказал: «Одна мера<sup>2</sup> пшеницы за динарий, и три меры ячменя за динарий. Но не испорти масло и вино!»

<sup>7</sup> Затем Агнец сломал четвёртую печать, и я услышал голос четвёртого животного, произнёсший: «Приди». <sup>8</sup> Тогда я взглянул и передо мной оказался бледный конь и всадник, имя которому Смерть<sup>3</sup>, а за ним следовал ад. Ему

<sup>2</sup> **6:6 мера** Примерно один литр — мера веса пшеницы, равная дневному рациону римского воина.

<sup>3</sup> **6:8 Смерть** Греческое слово «смерть» может также означать «мор, чума, болезнь». Таким образом, оно используется во второй части этого же стиха.

<sup>1</sup> **5:5 Лев** Имеется в виду «Иисус Христос».

дана была власть над четвертой частью земли убивать мечом, голодом, болезнями и с помощью диких животных.

<sup>9</sup>Когда Агнец сломал пятую печать, я увидел под алтарём души умерщвлённых за то, что они были послушны слову Божьему и свидетельству, которое они получили. <sup>10</sup>И кричали души громкими голосами: «Сколько же ещё, Господи Святой и Истинный, будешь Ты выжидать? Когда же совершишь Свой суд над людьми, живущими на земле, которые убили нас?» <sup>11</sup>Каждому из них дали белые одежды и было сказано им, чтобы они подождали ещё немного, пока ещё некоторое число их братьев и сестёр, слуг Христа, будет, как и они, убито.

<sup>12</sup>Когда Агнец сломал шестую печать, я взглянул, и произошло великое землетрясение. Почернело солнце и стало словно власяница<sup>1</sup>, и вся луна стала кровавой. <sup>13</sup>Звёзды небесные упали на землю словно незрелые смоквы, опадающие со смоковниц, когда её раскачивает сильный ветер. <sup>14</sup>Небеса раскололись и свернулись как свиток, и все горы и острова сдвинулись со своих мест.

<sup>15</sup>Земные цари, правители, военачальники, богатые и сильные, все рабы и свободные попрятались в пещерах и среди скал в горах. <sup>16</sup>И сказали они горам и скалам: «Обрушьте на нас и скройте нас от присутствия Сидящего на престоле и от гнева Агнца. <sup>17</sup>Пришёл День великого гнева, и кто же сможет пережить его?»

#### Сто сорок четыре тысячи человек из народа Израиля

**7** <sup>1</sup>После этого я увидел четырёх Ангелов, стоявших у четырёх краёв земли, сдерживая четыре ветра земли, чтобы ни один ветер не дул на землю, море и деревья. <sup>2</sup>Затем я увидел другого Ангела, идущего с востока; он нес печать живого Бога. И закричал он

<sup>1</sup> **6:12 власяница** Грубая волосная одежда, которую носили в знак скорби или при оплакивании умершего.

громким голосом, обращаясь к четырём Ангелам, которым было позволено вредить земле и морю. <sup>3</sup>Он сказал: «Не наносите вреда земле, морю и деревьям до тех пор, пока мы не отметим слуг нашего Бога печатью на лбу». <sup>4</sup>И тут я услышал, сколько человек было отмечено печатью: сто сорок четыре тысячи, и были они из каждого колена народа Израиля:

<sup>5</sup> Из колена Иуды — двенадцать тысяч, из колена Рувима — двенадцать тысяч,

из колена Гада — двенадцать тысяч,

<sup>6</sup> из колена Асира — двенадцать тысяч, из колена Неффалима — двенадцать тысяч,

из колена Манассии — двенадцать тысяч,

<sup>7</sup> из колена Симеона — двенадцать тысяч,

из колена Левия — двенадцать тысяч,

из колена Иссахара — двенадцать тысяч,

<sup>8</sup> из колена Завулону — двенадцать тысяч,

из колена Иосифа — двенадцать тысяч,

из колена Вениамина — двенадцать тысяч.

#### Огромное множество

<sup>9</sup>После этого я взглянул, и вот предстала передо мной толпа народа, которую никто не смог бы пересчитать. В ней был всякий народ, всякое наречие, всякий язык и всякое племя. Они стояли перед престолом и перед Агнцем. На них были белые одежды, и в руках они держали пальмовые ветви. <sup>10</sup>Они кричали: «Спасение Богу нашему, сидящему на престоле, и Агнцу!»

<sup>11</sup>Все Ангелы стояли вокруг престола, старцев и четырёх животных, и все они пали ниц перед престолом и стали поклоняться Богу, <sup>12</sup>говоря: «Аминь! Хвала и слава, мудрость, благодарение, честь, власть и сила Богу нашему во веки веков. Аминь!»

<sup>13</sup>Тогда один из старцев спросил меня: «Кто эти люди, облачённые в белые одежды, и откуда они пришли?»

<sup>14</sup>Я ответил ему: «Господин, ты знаешь, кто они».

Тогда он сказал мне: «Эти люди — те, кто прошли через великие испытания. Они омыли свои одежды<sup>1</sup> в крови Агнца и сделали их чистыми и белыми. <sup>15</sup>Вот почему они стоят сейчас перед престолом Божиим и день и ночь поклоняются Богу в Его храме. Сидящий на престоле защитит их Своим присутствием. <sup>16</sup>Они никогда больше не будут испытывать ни голода, ни жажды. Их никогда не опалит солнце или испепеляющий жар. <sup>17</sup>Агнец, Который находится перед самым престолом, будет их Пастырем и поведёт их к животворному источнику, и Бог осушит их слёзы».

#### Седьмая печать

**8** Когда Агнец сломал седьмую печать, то на небесах воцарилось молчание, длившееся около получаса. <sup>2</sup>И тогда я увидел семь Ангелов, стоявших перед Богом. Им дано было семь труб.

<sup>3</sup>Потом подошёл другой Ангел и встал перед алтарём, держа золотую кадильницу, и даны ему были благовоения, чтобы с молитвами всех святых людей Божьих он воскурил его на золотом алтаре перед престолом. <sup>4</sup>И с молитвами святых вознёсся дым благовоения из рук Ангела прямо к Богу. <sup>5</sup>Потом Ангел взял кадильницу, наполнил её огнём с алтаря и бросил на землю. И тут же раздались раскаты грома, грохот, зашумели вспышки молний, и случилось землетрясение.

#### Семь Ангелов трубят в трубы

<sup>6</sup>И семь Ангелов с семью трубами приготовились трубить.

<sup>7</sup>Первый Ангел затрубил в свою трубу, и вышал град, смешанный с кровью и огнём, и всё это низверглось на

<sup>1</sup> 7:14 омыли свои одежды Имеется в виду тот факт, что они очистились от греха кровью жертвы Христа. См.: Откр. 5:9; Евр. 9:14; 10:14–22; Деян. 22:16; 1 Ин. 1:7.

землю. Треть земли, треть деревьев и вся трава сгорели.

<sup>8</sup>Второй Ангел затрубил в свою трубу, и нечто, подобное огромной горе, охваченной огнём, низверглось в море, и треть моря превратилась в кровь. <sup>9</sup>И треть всего живого, что было в море, умерло, и треть кораблей была уничтожена.

<sup>10</sup>Третий Ангел протрубил в свою трубу, и с неба упала огромная звезда, пылая словно свистящий. И упала она на треть рек и источников. <sup>11</sup>Имя звезды было «Польнь»<sup>2</sup>, и треть всех вод стала горькой. Многие умерли от этой воды, так как стала она горькой.

<sup>12</sup>Четвёртый Ангел протрубил в свою трубу, и треть солнца, и треть луны, и треть звёзд затмились, и стала чёрной их третья часть. И потому день лишился трети своего света, так же как и ночь.

<sup>13</sup>Тогда я посмотрел и услышал, что высоко в небе парит орёл<sup>3</sup>. Он сказал громким голосом: «Горе, горе, горе тем, кто живёт на земле, так как раздастся звук труб остальных трёх Ангелов, которые уже готовятся трубить!»

**9** <sup>1</sup>Пятый Ангел затрубил в свою трубу, и я увидел звезду, упавшую с неба на землю. И был ей дан ключ к проходу, ведущему к бездне<sup>4</sup>. <sup>2</sup>Когда она отомкнула проход, ведущий к бездне, то из прохода вышел дым, словно из огромной печи. И потемнело небо, и солнце потускнело от дыма, валившего из прохода. <sup>3</sup>А из облака дыма на землю пала саранча, и ей была дана сила, подобная той, что имеют на земле скорпионы. <sup>4</sup>Но ей было сказано, чтобы она не вредила ни траве, ни земле, ни растениям, ни деревьям, а только людям, на лбу у которых нет печати Бога. <sup>5</sup>И приказано было саранчине не убивать их, а мучить болью в течение пяти месяцев. Та боль была подобна боли, которую причиняет скорпион, когда ужалит человека. <sup>6</sup>И всё это время люди будут искать смерти,

<sup>2</sup> 8:11 Польнь Или «Горечь». В этом стихе польнь является символом глубокой скорби.

<sup>3</sup> 8:13 орёл В некоторых рукописях «Ангел».

<sup>4</sup> 9:1 бездна См.: Откр. 20:1–3.



но не смогут найти её. Они пожелают смерти, но она не придёт к ним.

<sup>7</sup>Саранча же была похожа на коней, готовых к битве. На головах у саранчи были золотые венцы, а лица похожи на человеческие. <sup>8</sup>Волосы у неё были словно женские волосы, а зубы подобны львиным клыкам. <sup>9</sup>Её грудь была словно железная броня, а шум её крыльев подобен грохоту множества колесниц, влекомых скакунами, рвущимися в бой. <sup>10</sup>У неё были хвосты с жалами, словно жала скорпионов, и в хвостах было достаточно силы, чтобы вредить людям в течение пяти месяцев. <sup>11</sup>Царём у них был ангел, охранявший бездну, зовущийся Аваддон<sup>1</sup> по-еврейски, по-гречески же он назывался Аполлион<sup>2</sup>.

<sup>12</sup>Первая беда миновала. Но ещё большие две напасти последуют за ней.

<sup>13</sup>Шестой Ангел затрубил в свою трубу, и я услышал голос, раздавшийся из четырёх рогов золотого алтаря, находившегося перед Богом. <sup>14</sup>Затем голос сказал шестому Ангелу с трубой: «Освободи четырёх Ангелов, прикованных у великой реки Евфрат». <sup>15</sup>И освобождены были четыре Ангела, приготовленные для этого самого часа, дня, месяца и года, чтобы убить одну треть людей. <sup>16</sup>Я слышал, сколько там всего было конных — двести миллионов.

<sup>17</sup>Вот как выглядели кони и их всадники в моём видении. У них были нагрудники огненно-красные, тёмно-синие и жёлтые, словно сера. Их головы были как львиные головы, а изо рта у них исходил огонь, дым и сера. <sup>18</sup>И тремя этими напастями была убита одна треть людей — огнём, дымом и серой, которые извергались у них изо рта. <sup>19</sup>Сила коней была в их ртах и хвостах, так как их хвосты были словно змеи с головами, жалищами и поражающими людей.

<sup>20</sup>Остальные люди, которые не погибли от этих напастей, не покалялись в том, что сотворили собственными ру-

ками. Они не прекратили поклоняться бесам и идолам золотым, серебряным, медным, каменным и деревянным, которые не могут ни видеть, ни слышать, ни двигаться. <sup>21</sup>Они не покалялись ни в совершённых ими убийствах, ни в колдовстве, ни в разврате, ни в воровстве.

#### Ангел со свитком

**10** <sup>1</sup>Тогда я увидел другого могучего Ангела, спускавшегося с небес. Он был облачён в облако, а вокруг его головы сияла радуга. Его лицо было словно солнце, а ноги подобны огненным столпам. <sup>2</sup>У него в руке был небольшой развёрнутый свиток. Он поставил правую ногу на море, а левую — на сушу, <sup>3</sup>и закричал громким голосом, подобным рычанию льва. И когда он закричал, то семь громов подали свои голоса. <sup>4</sup>Когда же заговорили семь громов, я приготовился писать, но услышал, как голос с небес сказал: «Сохрани в тайне то, что сказали семь громов и ничего не записывай».

<sup>5</sup>И тогда Ангел, которого я видел стоящим на море и на суше, поднял правую руку к небу. <sup>6</sup>Он поклялся властью Живущего во веки веков, Который создал небо и всё живое на нём, и землю и всё живое на ней, и море и всё живое в нём, сказав: «Не будет больше задержки! <sup>7</sup>Когда настанет время седьмому Ангелу затрубить в трубу, то свершится тайна Божья, которую Бог благоговествовал Своими слугам, пророкам».

<sup>8</sup>Тогда голос, который я раньше услышал с небес, снова обратился ко мне и сказал: «Иди, возьми развёрнутый свиток из рук Ангела, стоящего на суше и на море».

<sup>9</sup>Я подошёл к Ангелу и попросил его дать мне свиток. Он сказал мне: «Возьми свиток и съешь его. В желудке у тебя будет от него горько, но во рту будет сладко, словно от мёда». <sup>10</sup>Затем я взял свиток из руки Ангела и съел его. Во рту моём было сладко от него, как от мёда, но как только я съел его, стало горько у меня в желудке. <sup>11</sup>Тогда Ангел снова

<sup>1</sup> **9:11 Аваддон** Еврейское имя, означающее «смерть» или «разрушение». В Ветхом Завете это имя имеет значение «место смерти». См.: Иов 26:6; Пс. 87:12.

<sup>2</sup> **9:11 Аполлион** То есть «губитель».



сказал мне: «Ты должен снова пророчествовать о многих народах, племенах, языках и царях».

#### Два свидетеля

**11** Затем мне дали посох, подобный жезлу, чтобы он служил мне мерой, и сказано мне было: «Вставай и обмерь храм Божий<sup>1</sup> и алтарь и сосчитай тех, кто там поклоняется. <sup>2</sup>Но не принимай в расчёт наружный двор храма и не обмеряй его, так как он отдан во владение язычникам. Они будут попира́ть ногами улицы святого города сорок два месяца. <sup>3</sup>Я дам волю двум Моим свидетелям, и они будут пророчествовать одну тысячу двести шестьдесят дней и облачатся во власяницы».

<sup>4</sup>Эти свидетели — два оливковых дерева и два светильника, которые стоят перед Господом земли. <sup>5</sup>Если кто попытается повредить им, то пламя вырвется у них изо рта и испепелит их врагов. И потому, если кто попытается повредить им, то так он и погибнет. <sup>6</sup>У них есть сила замкнуть небо, чтобы не шли дожди в то время, когда они пророчествуют. И есть у них власть над водами, чтобы превратить их в кровь, и власть поразить землю всякими морями, когда только захотят.

<sup>7</sup>Когда они закончат своё свидетельствование, то зверь, выходящий из бездны, нападёт на них. Он победит и убьёт их. <sup>8</sup>Их трупы будут лежать на улицах большого города, который иносказательно называется Содомом и Египтом, и где был распят их Господь. <sup>9</sup>Люди всех народов, племён, языков и наречий будут смотреть на их трупы три с половиной дня и не позволят их похоронить. <sup>10</sup>Те, кто населяют землю, будут радоваться, что эти двое мертвы, будут пировать и сласть друг другу подарки, потому что те два пророка мучили живущих на земле.

<sup>11</sup>Но через три с половиной дня животворящий дух Бога вошёл в пророков,

<sup>1</sup> 11:1 храм Божий Жилище Бога, где люди поклоняются Всевышнему. В данном стихе Иоанн видит храм как особое сооружение в Иерусалиме, где израильтяне поклоняются Богу. Также в 19-м стихе.

и они поднялись на ноги. Великий страх обуял тех, кто видел их, <sup>12</sup>и оба пророка услышали, как громкий голос с небес сказал им: «Подойдите сюда!» И они вознеслись на небо на облаке, и враги их наблюдали вознесение.

<sup>13</sup>И в тот миг произошло великое землетрясение, и обрушилась десятая часть города. Семь тысяч были убиты во время землетрясения, а остальные испугались до смерти и вознесли славу Богу в небесах.

<sup>14</sup>Второе великое бедствие миновало, но приближается третье великое бедствие.

#### Седьмая труба

<sup>15</sup>Седьмой Ангел затрубил в свою трубу, и на небесах раздались громкие голоса, говорившие:

«Царство мирское стало теперь царством нашего Господа и Его Христа, и будет Он править во веки веков».

<sup>16</sup>Тогда двадцать четыре старца, сидящие перед Богом на своих престолах, пали ниц и поклонились Богу. <sup>17</sup>Они говорили:

«Благодарим тебя, Господь Бог Всемогущий, Тот, Кто есть и был, за то, что Ты принял на Себя власть и стал править».

<sup>18</sup>Язычники были разгневаны, теперь же пришёл час Твоего гнева.

Пришло время судить тех, кто мёртв, и раздать награды Твоим слугам, пророкам, святым людям Божьим, тем, кто почитает Тебя, малым и великим.

Пришло время погубить тех, кто губит землю!»

<sup>19</sup>Храм Божий открылся на небесах, и в храме был виден священный ларец Соглашения. И засверкали молнии, раз-

дались раскаты грома, и случилось землетрясение, и выпал крупный град.

### Женщина и дракон

**12** <sup>1</sup>Тогда великое знамение явилось в небе: женщина, облачённая в солнце. Под ногами у неё была луна, а на голове — венец из двенадцати звёзд. <sup>2</sup>Женщина была беременна, и она кричала от боли в муках родовых, так как роды уже начались.

<sup>3</sup>И в этот момент новое видение явилось в небе: огромный красный дракон с семью головами, десятью рогами и семью венцами на головах. <sup>4</sup>Своим хвостом он смёл одну треть звёзд в небе и бросил их на землю. Дракон стоял перед женщиной, которая рожала, чтобы, как только она родит, сожрать её младенца.

<sup>5</sup>Она родила сына, кому назначено править народами железным жезлом. Затем её ребёнка взяли и отнесли к Богу и к Его престолу. <sup>6</sup>После этого женщина убежала в пустыню, туда, где приготовлено ей было Богом место, чтобы там о ней заботились в продолжение одной тысячи двухсот шестидесяти дней.

<sup>7</sup>Тогда разразилась война в небесах. Михаил<sup>1</sup> и его Ангелы сражались с драконом, а дракон вместе со своими ангелами сражались против них. <sup>8</sup>Однако дракон и его ангелы оказались недостаточно сильны, и поэтому они потеряли своё место на небесах. <sup>9</sup>Дракон был сброшен вниз. (Этот дракон — старый змей по прозвищу «дьявол» и «сатана», который обманывает весь мир). Его сбросили на землю, и его ангелы были сброшены вместе с ним.

<sup>10</sup>И тогда я услышал, как громкий голос в небесах сказал:

«Пришла победа, сила и царство  
нашего Бога,  
и власть Его Христа!

Квинитель наших братьев и сестёр,  
клеветавший на них день и ночь  
перед нашим Богом, низвергнут.

<sup>1</sup> 12:7 Михаил Архангел, главный среди Божьих Ангелов. См.: Иуд. 9.

<sup>11</sup> Наши братья победили Его кровью  
Агнца

и свидетельством истины.

Они не дорожили своей жизнью  
даже под угрозой смерти.

<sup>12</sup> Так ликуйте же, небеса и те, кто  
живут на них!

Но горе земле и морю, так как  
дьявол сошёл на вас!

Он полон злобы, так как знает,  
что немного времени ему  
осталось!»

<sup>13</sup>Когда дракон увидел, что его сбросили на землю, он стал преследовать женщину, родившую мальчика. <sup>14</sup>Но женщине дали два больших орлиных крыла, чтобы она улетела в пустыню, туда, где было ей приготовлено место. Там должны были заботиться о ней три с половиной года вдали от дракона<sup>2</sup>. <sup>15</sup>Тогда дракон, преследуя женщину, изверг из своей пасти воду, подобную реке, чтобы захлестнуть женщину. <sup>16</sup>Но земля помогла женщине и, открыв свои уста, поглотила воду, извергнутую драконом из пасти. <sup>17</sup>Дракон рассвирепел на женщину и отправился воевать с остальными её детьми, теми, кто исполняет Божьи заповеди и придерживается свидетельства Иисуса.

<sup>18</sup>Дракон стоял на морском берегу.

### Зверь, выходящий из моря

**13** <sup>1</sup>Затем я увидел зверя с десятью рогами и семью головами, выходящего из моря. На его рогах было десять венцов, а на его головах были написаны кощунственные имена. <sup>2</sup>Зверь, которого я увидел, был подобен леопарду, его лапы были как у медведя, а пасть подобна львиной. Дракон отдал ему свою силу, свой престол и великую власть.

<sup>3</sup>Одна из голов зверя выглядела так, будто на ней была смертельная рана, но эта смертельная рана залечилась. Весь мир был поражён и последовал за зверем, <sup>4</sup>и люди стали поклоняться дракону, потому что он отдал свою власть

<sup>2</sup> 12:14 дракона Буквально «змея». Также см.: Откр. 12:15.

зверю. Они поклонялись также и зверю и говорили: «Кто сравнится могуществом со зверем и кто может воевать с ним?»»

<sup>5</sup>И даны были зверю уста, чтобы произносить горделивые и оскорбительные речи. Ему была дана власть делать это в течение сорока двух месяцев. <sup>6</sup>Тогда он стал поносить и оскорблять имя Бога, Его обиталище и живущих на небе. <sup>7</sup>Ему было позволено воевать с людьми Божьими и побеждать их; ему также была дана власть над всеми племенами, народами, языками и наречиями. <sup>8</sup>Все, обитающие на земле, будут поклоняться зверю — все те, чьи имена не записаны в книге жизни у Агнца, закланного от сотворения мира.

<sup>9</sup>Кто слышит это, должен услышать вот что:

<sup>10</sup> «Кто должен быть пленён, будет пленён.

Кто убьёт мечом, будет сам убит мечом».

Вот когда людям Божьим нужны долготерпение и вера.

### **Зверь, выходящий из земли**

<sup>11</sup>И тогда я увидел другого зверя, выходящего из земли. У него было два рога как у ягнёнка, но говорил он словно дракон. <sup>12</sup>И в присутствии первого зверя он показывает такую же власть, что и первый, и заставляет всех живущих на земле поклоняться первому зверю, чья смертельная рана залечилась. <sup>13</sup>Он свершает великие чудеса, так что даже огонь спускается с небес на землю на глазах у людей. <sup>14</sup>Он обольщает живущих на земле, свершая чудеса в присутствии первого зверя. И велит он живущим на земле сделать изображение<sup>1</sup> первого зверя, который был ранен мечом, но не умер. <sup>15</sup>Ему было позволено вдохнуть жизнь в изображение первого зверя, чтобы это изображение могло не только говорить, но и приказать убить всех, кто не будет поклоняться ему. <sup>16</sup>Он принудил всех людей: малых и великих,

<sup>1</sup> 13:14 изображение Или «идол». См. словарь: «идол».

богатых и бедных, свободных и рабов, чтобы они дали отметить себя клеймом на правой руке или на лбу. <sup>17</sup>Никто не мог ни продавать, ни покупать ничего у того, у кого не было такого клейма, а это клеймо было именем зверя или числом, означавшем его имя. <sup>18</sup>Это требует мудрости. Каждый, у кого есть разум, может понять значение числа зверя, потому что оно соответствует человеческому числу. Это число — шестьсот шестьдесят шесть.

### **Песнь искупления**

**14** <sup>1</sup>Я взглянул, и вот передо мной стоит Агнец на горе Сион<sup>2</sup>, а с Ним сто сорок четыре тысячи человек. У них на лбах были написаны имена Агнца и Его Отца. <sup>2</sup>Я услышал голос с небес, подобный рёву могучего водопада или громкому раскату грома. Голос, который я услышал, звучал так, словно кто-то играет на арфе. <sup>3</sup>Тогда люди запели новую песню перед престолом, четырьмя животными и перед старцами. И никто не мог выучить эту песню, кроме тех ста сорока четырёх тысяч, которые были выкуплены у мира. <sup>4</sup>Это те, кто не осквернили себя совокуплением с женщиной. Они девственны. Они следуют за Агнцем, куда бы Он ни пошёл. Они искуплены из всех людей, они — первая часть жатвы Бога и Агнца. <sup>5</sup>Их уста никогда не изрекали лжи, они непорочны.

### **Послания трёх Ангелов**

<sup>6</sup>Затем я увидел другого Ангела, летящего высоко в небе. Он нёс с собой вечное Евангелие, которое он должен был благовествовать живущим на земле, всякому наречию, племени, языку и народу. <sup>7</sup>И сказал он громким голосом: «Бойтесь Бога и возносите Ему хвалу, так как пришло время Ему произвести Свой суд. Поклоняйтесь Тому, Кто со-

<sup>2</sup> 14:1 на горе Сион Или «Иерусалиме». В этом стихе «гора Сион» означает духовный город, в котором Божий народ будет жить с Богом.

здал небо, землю, море и источники вод!»

<sup>8</sup>И тут же второй Ангел последовал за первым и сказал: «Она пала! Великая блудница Вавилон пала, та, которая заставила все народы испить вино своего распутства, тем самым вызвав гнев Божий».

<sup>9</sup>Тогда третий Ангел последовал за первыми двумя и громко сказал: «Если кто поклоняется зверю и его изображению<sup>1</sup> и примет клеймо на лоб или на руку,<sup>10</sup>то выпьет неразбавленное вино ярости Божьей из чаши гнева Божьего. И будут того пытаться кипящей серой в присутствии святых Ангелов и Агнца,<sup>11</sup>и дым от огня той пытки будет куриться во веки вечные. Ни днём, ни ночью не будет отдыха тем, кто почитает зверя и его изображение, и тому, кто отмечен его именем.<sup>12</sup>Вот когда требуется долготерпение от людей Божьих, которые придерживаются заповедей Бога и веры в Иисуса».

<sup>13</sup>Тогда я услышал, как голос с неба сказал: «Запиши, что отныне блаженны те, кто умер с верой в Господа».

«Да, это так, — говорит Дух, — теперь они могут отдохнуть от своих трудов, потому что их деяния последуют за ними».

### Земная жатва

<sup>14</sup>Тогда я посмотрел, и было передо мной белое облако, а на облаке сидел Некто, подобный Сыну Человеческому. У Него на голове был золотой венец, а в руках — острый серп.<sup>15</sup>И вышел из храма другой Ангел, и крикнул громким голосом тому, кто сидел на облаке: «Возьми Свой серп и жни, так как пришло время жатвы, — урожай на земле созрел».<sup>16</sup>Сидевший на облаке взмахнул серпом над землёй и собрал на земле урожай.

<sup>17</sup>Затем другой Ангел вышел из храма на небе. У него тоже был острый серп.<sup>18</sup>А от алтаря подошёл иной Ангел, у которого была власть над огнём, и

<sup>1</sup> 14:9 **изображению** Или «идолу». См. словарь: «идол».

громко воскликнул, обращаясь к Ангелу с острым серпом: «Возьми свой острый серп и обрежь гроздь на винограднике земли, так как виноград созрел».<sup>19</sup>Ангел взмахнул своим серпом над землёй и собрал урожай винограда на земле, и бросил виноград в виноградной пресс великого гнева Божьего.<sup>20</sup>Затем виноград отжали прессом за пределами города, и кровь потекла из пресса, и поднялась до конских уздечек почти на триста километров<sup>2</sup> вокруг.

### Последние бедствия

**15**<sup>1</sup>После этого я увидел другое удивительное и великое знамение на небесах. Там находились семь Ангелов с семью последними бедствиями, так как с ними закончился гнев Божий.

<sup>2</sup>Я увидел нечто, подобное стеклянному морю, охваченному огнём, а также одержавших победу над зверем, над его изображением<sup>3</sup> и над числом, которое составляет его имя. Они стояли у моря, держа арфы Божьи,<sup>3</sup>и пели песню Моисея, слуги Божьего, и песню Агнца:

«Велики и чудесны Твои дела,  
о Господь Бог Всемогущий!  
Праведны и истинны Твои пути,  
Царь народов!

<sup>4</sup> Кто не убоится Тебя, о Господи,  
и не прославит Твоё имя?

Так как лишь ты Один свят.  
Все народы придут и поклонятся  
Тебе,

потому что Твои справедливые  
дела очевидны».

<sup>5</sup>После этого я посмотрел, и вот открылся храм небесный, шатёр Свидетельства<sup>4</sup>,<sup>6</sup>и семь Ангелов с семью последними бедствиями вышли из храма. Они были облачены в чистые сверкающие льняные одежды, и на груди у них была золотая перевязь.<sup>7</sup>Тогда одно из животных подало семи Ангелам семь золотых чаш, переполненных гневом

<sup>2</sup> 14:20 **триста километров** Буквально «одна тысяча шестьсот стадий».

<sup>3</sup> 15:2 **изображением** Или «идолом». См. словарь: «идол».

<sup>4</sup> 15:5 **шатёр Свидетельства** Или «священный шатёр», где пребывает Бог. См. словарь: «священный шатёр».

Бога, живущего ныне и во веки веков.  
<sup>8</sup>И наполнился храм дымом славы и силы Божьей, так что никто не мог войти в храм, пока не закончатся семь бедствий, принесённых семью Ангелами.

#### Чаша гнева Божьего

**16** <sup>1</sup>Тогда я услышал, как громкий голос из храма сказал семи Ангелам: «Идите и выплесните на землю содержимое семи чаш с гневом Бога».

<sup>2</sup>Первый Ангел ушёл и выплеснул свою чашу на землю. И тотчас же ужасные болезненные язвы осыпали тех людей, которые были отмечены печатью зверя и поклонялись его изображению<sup>1</sup>.

<sup>3</sup>Тогда второй Ангел вылил свою чашу в море, и оно превратилось в кровь, подобную крови мертвеца, и всё живое в море умерло.

<sup>4</sup>Затем третий Ангел вылил свою чашу в реки и источники, и обратились они в кровь.<sup>5</sup>И услышал я, как Ангел вод сказал:

«О Святой, Кто есть и был всегда,  
 Ты справедлив в приговорах,  
 которые вынес.

<sup>6</sup> Они пролили кровь Твоих святых людей Божьих и пророков, и Ты дал им пить кровь.  
 Они заслужили это».

<sup>7</sup>Я услышал, как алтарь сказал:  
 «Да, Господь Бог Всемогущий,  
 Твои приговоры истинны и справедливы!»

<sup>8</sup>Тогда четвёртый Ангел выплеснул свою чашу на солнце, и разрешено ему было сжечь людей огнём.<sup>9</sup>И сгорели люди на великом огне. Они оскорбляли имя Бога, в Чьей власти было мучить их, но не покаялись и не прославили Его.

<sup>10</sup>Затем пятый Ангел вылил свою чашу на престол зверя, и погрузилось царство зверя во мрак, и люди кусали от боли свои языки.<sup>11</sup>Они поносили Бога Небесного из-за боли и язв своих, но не покаялись в своих поступках.

<sup>1</sup> 16:2 изображение Или «идол». См. словарь: «идол».

<sup>12</sup>Тогда шестой Ангел выплеснул свою чашу в великую реку Евфрат, и её воды иссякли, чтобы подготовить путь царям с востока.<sup>13</sup>Тогда я увидел, как из пасти дракона, из пасти зверя и изо рта лжепророка вышли три нечистых духа, подобных лягушкам.<sup>14</sup>Это были бесовские духи, которые могли творить чудеса. Они отправились к царям всего мира, чтобы те собрались воедино для битвы в великий День Всемогущего Бога.

<sup>15</sup>«Слушайте! Я нагряну неожиданно, подобно вору. Блаженны те, кто бодрствуют и держат под рукой свою одежду, чтобы не пришлось им выбежать нагими и чтобы люди не увидели их непристойные места!»

<sup>16</sup>И собрали злые духи царей в том месте, которое на иврите<sup>2</sup> называется Армагеддон.

<sup>17</sup>Тогда седьмой Ангел выплеснул свою чашу в воздух, и громкий голос раздался от престола в храме, сказавший: «Свершилось».<sup>18</sup>И засверкали молнии, и раздались раскаты грома, и случилось великое землетрясение. Такого сильного землетрясения не случалось за всё время с тех пор, как человек появился на земле.<sup>19</sup>Великий город раскололся на три части, и пали языческие города. Бог вспомнил о великом Вавилоне и наказал его, и дал ему испить чашу Своего яростного гнева.<sup>20</sup>Исчезли все острова, и не осталось гор.<sup>21</sup>Огромные градины, каждая весом в талант<sup>3</sup>, упали с неба на людей, и прокляли люди имя Божье из-за этого града, так как бедствие было ужасно.

#### Женщина верхом на красном звере

**17** <sup>1</sup>Тогда один из семи Ангелов с семью чашами подошёл ко мне и сказал: «Пойдем, я покажу тебе, какое наказание послано великой блуднице, которая сидит над многими водами.<sup>2</sup>Земные цари предавались с ней блуду,

<sup>2</sup> 16:16 иврите Или «по-арамейски».

<sup>3</sup> 16:21 талант Мера веса серебряных, золотых или медных монет свыше двадцати семи килограммов, бывшая в обращении в древнем Риме.

и те, кто живут на земле, напивались допьяна вином её блуда».

<sup>3</sup>И оказался я во власти Духа, который перенёс меня в пустыню. Там я увидел женщину, сидящую на красном звере. Этот зверь был весь покрыт именами, оскорбляющими Бога, и было у него семь голов с десятью рогами. <sup>4</sup>Женщина была одета в пурпурные и красные одежды и украшена золотом, драгоценными камнями и жемчугом. В руке она держала золотую чашу, полную мерзости и грязи её блуда. <sup>5</sup>На лбу у неё было начертано имя с тайным значением:

«ВЕЛИКИЙ ГОРОД ВАВИЛОН,  
МАТЬ БЛУДНИЦ

И ВСЯКОЙ МЕРЗОСТИ НА ЗЕМЛЕ».

<sup>6</sup>Затем я увидел, что она пьяна от крови святых людей Божьих и тех, кто умер, свидетельствуя об Иисусе.

И, увидев её, я поразился. <sup>7</sup>Ангел спросил у меня: «Чему ты удивляешься? Я объясню тебе, в чём тайное значение этой женщины и зверя с семью головами и десятью рогами, на котором она сидит. <sup>8</sup>Зверь, которого ты видел, был когда-то живым, сейчас же он мёртв. Но он ещё восстанет из бездны и отправится на погибель. И те из живущих на земле, чьи имена не вписаны в книгу жизни от начала мира, удивятся, увидев зверя, так как он был жив когда-то, но сейчас мёртв, и всё же он явится снова.

<sup>9</sup>Чтобы всё это понять, нужна мудрость. Семь голов — это семь холмов, на которых сидит женщина, они же и семь царей. <sup>10</sup>Первые пятеро уже умерли, один ещё жив, а последний ещё не явился. Когда же он явится, то недолго ему суждено здесь оставаться. <sup>11</sup>Зверь, который когда-то был жив, а сейчас неживой, — это восьмой царь, один из семи, и идёт он к своей гибели.

<sup>12</sup>Десять рогов, что ты видишь, — это десять царей, которые ещё не начали править, но они получают власть править — каждый по одному часу вместе со зверем. <sup>13</sup>У всех десяти царей одни

намерения, и отдадут они свою власть зверю. <sup>14</sup>Они будут воевать с Агнцем, но Он победит их, потому что Он — Господин господствующих и Царь царей вместе со Своими избранными, призванными и верными».

<sup>15</sup>Затем Ангел сказал мне: «Воды, которые ты видишь там, где сидит блудница, — это разные народы, множество племён и языков. <sup>16</sup>Десять рогов, которые ты видел, и сам зверь будут ненавидеть блудницу и отнимут у неё всё, чем она владеет, оставив её нагой. Они будут пожирать её тело и жечь его огнём. <sup>17</sup>Потому что Бог вложил в десять рогов желание исполнить Его волю: отдать зверю власть правления, пока не исполнится слово Божье. <sup>18</sup>Женщина, которую ты видел, — это великий город, господствующий над земными царями».

#### Разрушение Вавилона

**18** После этого я увидел, как с неба спускается другой Ангел, облечённый великой властью, и земля осветилась его славой. <sup>2</sup>И закричал он могучим голосом:

«Пал он!

Вавилон, великая блудница, пал!

Стала она <sup>1</sup>обиталищем бесов, пристанищем всех нечистых духов,

прибежищем всяких нечистых и отвратительных птиц,

<sup>3</sup> потому что все народы испили вино её блуда и вино Божьей ярости.

Земные цари развратничали с ней, и торговцы всего мира разбогатели

благодаря её великой роскоши».

<sup>4</sup>И тут я услышал, как другой голос с небес сказал:

«Выйди из этого города, народ Мой, чтобы не соучаствовать в её грехах

<sup>1</sup> 18:2 она Поскольку Вавилон сравнивается с блудницей, в дальнейшем описании употребляется женский род вместо мужского.



и не пострадать от мора,  
 посланного на неё,  
<sup>5</sup> потому что грехи её вздымаются  
 горой до самого неба,  
 и Бог помнит все её грехи.  
<sup>6</sup> Отплатите ей за то,  
 как она обращалась с другими,  
 отплатите вдвойне за то, что она  
 сделала.  
 Приготовьте для неё вино вдвое  
 крепче,  
 чем то, которое она приготовила  
 для других.  
<sup>7</sup> Сколько она принесла себе роскоши  
 и славы,  
 столько и ей принесите горя и  
 мучений,  
 потому что она продолжает  
 говорить себе:  
 „Я восседаю на престоле подобно  
 царице.  
 Я не вдова и никогда не буду  
 печалиться”.  
<sup>8</sup> И потому в один день её постигнут  
 всякие бедствия:  
 смерть, горькие рыдания и  
 великий голод.  
 И сгорит она на огне,  
 потому что могуществен Господь  
 Бог, осудивший её”.  
<sup>9</sup> Цари земные, те, кто предавался  
 с ней разврату и делил с ней роскошь,  
 будут горевать по ней, видя дым от огня,  
 на котором она сгорает. <sup>10</sup>И, стоя поодаль  
 от неё, из страха перед её муками  
 они скажут:  
 «Горе! Горе! О, великий город!  
 О, могучий город Вавилон!  
 За один час постигло тебя  
 наказание!»  
<sup>11</sup>Тогда торговцы во всем мире будут  
 плакать и горевать по ней, так как никто  
 не покупает больше у них товаров: <sup>12</sup>зо-  
 лото, серебро, драгоценные камни и  
 жемчуг, полотно, багряницы, шёлк и  
 красные ткани, лимонное дерево и вся-  
 кие изделия из слоновой кости, драго-  
 ценного дерева, меди, железа и мрамора,  
<sup>13</sup>корицу, пряности, ароматические  
 курения, благовония, мирра, вино и

масло, лучшую муку и пшеницу, круп-  
 ный скот и овец, лошадей и повозки,  
 тела и души людские.

<sup>14</sup> «О великий Вавилон!

Всё то драгоценное,  
 чем ты стремилась владеть,  
 покинуло тебя.

Вся роскошь и великолепие  
 утрачены,  
 и ты никогда не обретёшь их  
 вновь».

<sup>15</sup>Торговцы, продававшие ей всё это  
 и разбогатевшие за её счет, будут дер-  
 жаться в стороне из страха перед её му-  
 ками. Они будут плакать и горевать о  
 ней, <sup>16</sup>воскликая:

«Горе! Горе великому городу!  
 Она была облачена в полотно,  
 багряницу и красные одежды.  
 Она сверкала золотом,  
 драгоценными камнями и  
 жемчугами.

<sup>17</sup> И всё это богатство уничтожено  
 всего за один час!»

И все кормчие, и все, кто плавают на  
 кораблях, и все моряки, и все, кто живут  
 за счёт моря, держались в отдалении,  
<sup>18</sup>а когда увидели, как дым поднимает-  
 ся от огня, на котором она сгорает, то  
 закричали: «Разве есть город, равный  
 этому?» <sup>19</sup>Они посыпали головы пеплом<sup>1</sup>  
 и плакали, и горевали, восклицая:

«Горе! Горе великому городу!  
 Все те, у кого были морские  
 корабли,  
 обогатились благодаря её богатству,  
 но она была уничтожена за один  
 час!

<sup>20</sup> Ликуйте же, небеса!

Ликуйте, апостолы, пророки  
 и все святые люди Божьи,  
 потому что Бог наказал её за всё  
 то,  
 что она вам сделала!»

<sup>21</sup>И тогда могучий Ангел поднял ка-  
 мень размером с мельничный жёрнов,  
 бросил его в море и сказал:

<sup>1</sup> 18:19 посыпали... пеплом Люди посыпали голову пеплом в знак траура или горя.

«Вот так и великий город Вавилон  
будет низвергнут и исчезнет  
навсегда!

<sup>22</sup> Никогда больше не будут слышны  
здесь

звуки играющих на лирах и  
поющих,  
играющих на свирелях и  
трубящих в трубы!

Никогда не будет здесь больше  
никаких ремёсел,  
и никогда не раздастся шум  
жерновов.

<sup>23</sup> Никогда не засветится светильник,  
никогда не будут больше слышны  
голоса женихов и невест.

Твои торговцы были великими  
этого мира.

Все народы были обмануты  
твоим колдовством.

<sup>24</sup> Она повинна в крови пророков,  
Божьих святых и всех тех,  
кто был убит на земле!»

#### Народ на небесах восхваляет Бога

**19** После этого я услышал громкий  
шум, подобный голосу многочис-  
ленного народа на небесах. Люди вос-  
клицали:

«Аллилуйя!<sup>1</sup>

Победа, слава и сила принадлежит  
нашему Богу,

<sup>2</sup> так как суд Его истинен и  
справедлив.

Он наказал блудницу,  
совратившую землю своим  
распутством.

Он наказал блудницу,  
чтобы отплатить за смерть Своих  
слуг».

<sup>3</sup>И снова люди сказали:

«Аллилуйя!

Дым будет возноситься над ней  
во веки вечные!»

<sup>4</sup>И после того двадцать четыре стар-  
ца и четверо животных пали ниц и по-  
клонились Богу, сидящему на троне.  
Они восклицали:

<sup>1</sup> **19:1 Аллилуйя** Это слово означает «слава Богу!» Также см.: Откр. 19:3, 4 и 6.

«Аминь! Аллилуйя!»

<sup>5</sup>Затем от престола раздался голос,  
произнёсший:

«Восславьте нашего Бога все вы,  
слуги Его, малые и великие,  
которые почитают Его!»

<sup>6</sup>Тогда я услышал нечто подобное  
голосам множества людей, как рёв мо-  
гучего водопада или оглушительные  
раскаты грома. Они говорили:

«Аллилуйя!

Правит наш Бог Всемогущий!

<sup>7</sup>Возрадуемся же и возликуем,  
и прославим Его,

потому что настало время свадьбы  
Агнца,

и Его невеста<sup>2</sup> уже приготовилась.

<sup>8</sup>Ей дали надеть одежды  
из чистого сверкающего  
полотна».

(Полотно же означает праведные по-  
ступки святых людей Божьих).

<sup>9</sup>Затем Ангел сказал мне: «Запиши  
вот что: „Блаженны те, кто приглашён  
на пир свадебный”». И ещё он сказал  
мне: «Это истинные слова Божьи».

<sup>10</sup>И я упал к его ногам, поклоняясь, но  
он сказал мне: «Не делай этого! Я такой  
же слуга, как ты и твои братья и сёстры,  
имеющие свидетельство Иисуса. По-  
клоняйся Богу! Так как в свидетельстве  
Иисуса — дух пророчества».

#### Всадник на белом коне

<sup>11</sup>Тогда я увидел, как раскрылось небо  
и передо мной предстал белый конь.  
Сидящего на нём называют Истинным  
и Верным, так как Он судит и ведёт  
войну справедливо. <sup>12</sup>Его глаза подоб-  
ны пылающему огню. У Него на голове  
множество венцов, и на них написано  
имя, которого не знает никто, кроме  
Него Самого. <sup>13</sup>Он одет в одежды, омы-  
тые кровью. Его Имя — Слово Божье.  
<sup>14</sup>За Ним следовали войска всадников  
на белых конях, облачённых в чистые  
сверкающие одежды из тонкого бело-  
го полотна. <sup>15</sup>Изо рта у Него исходит  
острый меч, которым Он поразит языч-

<sup>2</sup> **19:7 Его невеста** Имеется в виду «церковь».

ников. Он будет править ими железным жезлом и отождѣлит вино виноградным пресом яростного гнева Всемогущего Бога. <sup>16</sup>У Него на бедре и на белом одеянии было написано Его имя:

«ЦАРЬ ЦАРЕЙ и ГОСПОДЬ ГОСПОДСТВУЮЩИХ».

<sup>17</sup>Затем я увидел Ангела, стоящего на поверхности солнца. Он громко воззвал к птицам, парящим высоко в небе: «Придите, слетайтесь все вместе на великий пир Божий, <sup>18</sup>пожирать трупы царей, полководцев и великих этого мира, трупы коней и их всадников, трупы свободных и рабов, трупы малых и великих».

<sup>19</sup>И увидел я тогда зверя и царей земных вместе с их армиями, собравшимися воевать с Сидящим на коне и с Его войском. <sup>20</sup>Но зверь был схвачен, а с ним и лжепророк, совершавший для зверя чудеса. Этими чудесами он обманывал тех, на ком был знак зверя и кто поклонялся его изображению<sup>1</sup>. Оба они были заживо брошены в кипящее озеро огненной серы, <sup>21</sup>а их войско было убито мечом, исходившим изо рта Сидящего на коне. И все птицы досыта наелись их трупами.

#### Тысяча лет

**20** <sup>1</sup>После этого я увидел Ангела, спускающегося с небес. В руке у него был ключ от бездны и толстая цепь. <sup>2</sup>Он схватил дракона, змея древнего, который есть дьявол и сатана, и сковал его, чтобы тот тысячу лет не мог освободиться. <sup>3</sup>Ангел бросил его в бездну, запер и запечатал выход над ним, чтобы он не мог обманывать народы, пока не истечёт тысяча лет, после чего он должен быть освобождён на короткое время.

<sup>4</sup>Затем я увидел престолы с сидящими на них людьми, которые владели властью судить, и я также увидел души тех, кто был обезглавлен за свидетельство об Иисусе и слово Божье. Они не поклонялись ни зверю, ни его изобра-

жению<sup>2</sup> и не приняли его изображения ни на лбы, ни на руки. Они возродились к жизни и царствовали вместе с Христом в течение тысячи лет. <sup>5</sup>Остальные же мёртвые не возродились к жизни, пока не прошла тысяча лет.

Это — первое воскрешение мёртвых. <sup>6</sup>Блажен и свят тот, кто причастен к первому воскрешению. Вторая смерть не властна над ними. Они будут священниками Бога и Христа и будут править вместе с Ним тысячу лет.

#### Поражение сатаны

<sup>7</sup>Затем, по завершении тысячи лет, выйдет сатана из темницы<sup>8</sup> и отправится обольщать народы всей земли, народы Гога и Магога, и сведёт их вместе для войны. И будет их такое множество, как песка на морском берегу. <sup>9</sup>Они пересекли землю и окружили стан людей Божьих и возлюбленный Богом город. Но огонь спустился с небес и пожрал сатанинское войско. <sup>10</sup>И тогда сатана, прельстивший этих людей, был сброшен в озеро кипящей серы, туда, где находились зверь и лжепророк, и они будут подвергаться мукам день и ночь веки вечные.

#### Осуждение народов мира

<sup>11</sup>Тогда я увидел большой белый престол и Сидящего на нём. Земля и небо бесследно исчезли в Его присутствии. <sup>12</sup>И увидел я, что мёртвые, великие и малые, стоят перед престолом. Несколько книг было раскрыто; и другая книга была раскрыта — книга жизни. И мёртвые были судимы по их делам, записанным в книгах. <sup>13</sup>Море отдало мёртвых, бывших в нём, и смерть и ад отдали мёртвых, которые были у них, и каждый был судим по его поступкам. <sup>14</sup>И смерть, и ад были низвергнуты в огненное озеро. Это и есть вторая смерть. <sup>15</sup>И если чьё имя не было записано в книге жизни, тот был низвергнут в огненное озеро.

<sup>1</sup> 19:20 изображение Или «идол». См. словарь: «идол».

<sup>2</sup> 20:4 изображению Или «идолу». См. словарь: «идол».

## Новый Иерусалим

**21** <sup>1</sup>После этого я увидел новое небо и новую землю<sup>1</sup>, так как прежние небо и земля исчезли и моря больше не существовало. <sup>2</sup>Я увидел святой город, новый Иерусалим<sup>2</sup>, спускающийся от Бога с небес и украшенный как невеста, нарядившаяся для своего мужа.

<sup>3</sup>Я услышал громкий голос, раздавшийся от престола: «Смотрите, жилище Бога<sup>3</sup> теперь находится среди людей. Он поселится среди них, и они будут Его народом, а Он станет их Богом. <sup>4</sup>Он осушит слёзы с их глаз и не будет более смерти. Не будет более ни скорби, ни горя, ни боли, потому что всё старое исчезло».

<sup>5</sup>И тогда Сидящий на престоле сказал: «Смотри! Я создаю всё заново!» Он повелел: «Запиши это, так как эти слова истинны и правдивы».

<sup>6</sup>Он обратился ко мне: «Свершилось! Я — Альфа и Омега<sup>4</sup>, начало и конец. Я щедро даю воду из ручья жизни тем, кто томится от жажды. <sup>7</sup>Те, кто одержат победу, унаследуют всё это. Я буду их Богом, а они будут Моими детьми. <sup>8</sup>Трусые же, неверующие, скверные, убийцы, развратники, колдуны, идолопоклонники и все лжецы обретут свою участь в озере горящей серы. Это — вторая смерть».

<sup>9</sup>Тогда вышел один из семи Ангелов, у которых было семь чаш, наполненных семью последними бедствиями, и сказал мне: «Подойди сюда. Я покажу тебе новобрачную, жену Агнца». <sup>10</sup>Своим Духом<sup>5</sup> Ангел перенёс меня на высокую гору и показал мне святой город Иерусалим, спускавшийся с небес от Бога. <sup>11</sup>В нём была слава Божья. Его сияние подобно сиянию драгоценного камня, такого как яшма, и прозрач-

ного, как хрусталь. <sup>12</sup>Вокруг него была большая высокая стена с двенадцатью воротами. У ворот было двенадцать Ангелов, а на воротах были написаны имена двенадцати родов Израиля. <sup>13</sup>Там было трое восточных ворот, трое — северных, трое — южных, трое — западных. <sup>14</sup>Стены города стояли на двенадцати каменных основаниях, на которых были написаны имена двенадцати апостолов Агнца.

<sup>15</sup>Ангел, говоривший со мной, держал золотой мерный посох, чтобы обмерить город, ворота и его стены. <sup>16</sup>Город был построен в виде квадрата — его ширина была равна длине. Он обмерил город посохом, и мера оказалась равной двенадцати тысячам стадий<sup>6</sup>. Длина, ширина и его высота были одинаковы. <sup>17</sup>Затем Ангел обмерил стены, и их высота оказалась равной ста сорока четырём локтям<sup>7</sup>. (Ангел пользовался человеческой мерой измерения). <sup>18</sup>Стены были построены из яшмы, сам же город — из чистого золота, подобного прозрачному стеклу. <sup>19</sup>Основания стен были украшены всевозможными драгоценными камнями: первое — яшмой, <sup>20</sup>второе — сапфиром, третье — халцедоном, четвёртое — изумрудом, пятое — сардониксом, шестое — сердоликом, седьмое — хризолитом, восьмое — бериллом, девятое — топазом, десятое — хризопразом, одиннадцатое — гиацинтом, двенадцатое — аметистом. <sup>21</sup>Сами же ворота были из жемчуга — по одной жемчужине на каждые ворота. Улицы города были вымощены золотом, чистым, как прозрачное стекло.

<sup>22</sup>Я не видел храма в городе, потому что его храм — Господь Бог Всемогущий и Агнец. <sup>23</sup>И городу не нужно ни солнца, ни луны, так как великолепие Бога освещает его, и Агнец — его светильник. <sup>24</sup>Народы мира будут ходить при этом свете, и цари земные прине-

<sup>1</sup> 21:1 новое небо и новую землю См.: Ис. 65:17; 66:22; 2 Пет. 3:13.

<sup>2</sup> 21:2 новый Иерусалим Духовный город, где живёт Всевышний Бог вместе со Своим народом.

<sup>3</sup> 21:3 жилище Бога Буквально «скиния», то есть святилище, где Бог живёт со Своим народом.

<sup>4</sup> 21:6 Альфа и Омега Первая и последняя буквы греческого алфавита, то есть начало и конец.

<sup>5</sup> 21:10 Дух См. словарь: «Святой Дух».

<sup>6</sup> 21:16 двенадцати тысячам стадий То есть, примерно две тысячи двести километрам.

<sup>7</sup> 21:17 ста сорока четырём локтям То есть, примерно семьдесят два метра.

сут свою славу в этот город. <sup>25</sup>Его ворота никогда не будут закрываться днём, ночи же там не будет. <sup>26</sup>Слава и честь народов будут принесены туда. <sup>27</sup>Ничто нечистое не войдёт в него, и никто из тех, кто творит постыдное или лжёт, только те, чьи имена занесены в книгу жизни.

**22** <sup>1</sup>Затем Ангел показал мне реку животворной воды, чистой, как хрусталь, которая текла от престола Божьего и от Агнца <sup>2</sup>и протекала по улицам города. По обе стороны реки росло дерево жизни. Оно приносит двенадцать урожаев в год, плодонося раз в месяц, а листья дерева предназначены для исцеления народов.

<sup>3</sup>Не будет там ничего, что неугодно Богу. Там будет престол Божий и Агнца, а Его слуги будут поклоняться Ему. <sup>4</sup>Они увидят Его лицо, и имя Божье будет написано на их лбах. <sup>5</sup>И не будет больше ночи, и не будет у них нужды ни в светильнике, ни в солнечном свете, так как Господь Бог будет светить им и они будут править во веки веков словно цари.

<sup>6</sup>Тогда Ангел сказал мне: «Истинны и правдивы эти слова. Господь — Бог, давший пророкам дух пророческий, послал Своего Ангела показать Своим слугам то, что произойдёт вскоре: <sup>7</sup>„Послушай! Я скоро приду! Блажен тот, кто повинуется пророческим словам, записанным в этой книге”».

<sup>8</sup>Я, Иоанн, слышал и видел всё это. И когда я услышал и увидел их, то склонился к ногам Ангела, показывавшего мне это, в знак поклонения ему. <sup>9</sup>Но он сказал мне: «Не делай этого! Я такой же слуга, как ты и твои собратья, пророки, которые повинуются словам, записанным в этой книге. Поклоняйся Богу!»

<sup>10</sup>И ещё сказал он мне: «Не держи в тайне пророческие слова, записанные в

этой книге, так как близко время, когда всё это свершится. <sup>11</sup>Пусть те, кто творили зло, так и продолжают поступать, а нечистые пусть остаются нечистыми. Пусть те, кто поступают праведно, так и продолжают поступать, а те, кто святы, остаются святыми».

<sup>12</sup>«Послушай! Я скоро приду! Я принесу с собой награду. Я воздам каждому по делам его. <sup>13</sup>Я Альфа и Омега<sup>1</sup>, Первый и Последний, начало и конец.

<sup>14</sup>Блаженны те, кто омоют свои одежды<sup>2</sup>. У них будет право вкусить от дерева жизни, пройти через ворота и войти в город. <sup>15</sup>Псы же, а вместе с ними колдуны, развратники, убийцы, идолопоклонники и все, кто любят ложь и предаются ей, останутся снаружи.

<sup>16</sup>Я, Иисус, послал Моего Ангела засвидетельствовать всё это перед церквями. Я — потомок рода Давида, яркая утренняя звезда».

<sup>17</sup>И Дух, и невеста говорят: «Приди!» И пусть тот, кто услышит, скажет: «Приди!» И пусть тот, кто жаждет, придёт. Любой желающий сможет получить в дар животворную воду.

<sup>18</sup>Вот о чём я свидетельствую перед всеми, кто слышит пророческие слова этой книги: если кто добавит что-либо к этим словам, то Бог пошлёт на него все бедствия, описанные в ней. <sup>19</sup>И если кто опустит что-либо из пророческих слов этой книги, то Бог отнимет у того долю в древе жизни и святом городе, описанном в ней.

<sup>20</sup>Тот, кто свидетельствует обо всём этом, говорит: «Да, Я скоро приду».

Аминь! Приди же, Господь Иисус!

<sup>21</sup>Да будет благодать Господа Иисуса со всеми вами!

<sup>1</sup> 22:13 **Альфа и Омега** Первая и последняя буквы греческого алфавита, то есть начало и конец.

<sup>2</sup> 22:14 **омоют свои одежды** Имеется в виду тот факт, что они очистятся от греха кровью жертвы Христа. См.: Откр. 5:9; Евр. 9:14; 10:14–22; Деян. 22:16; 1 Ин. 1:7.

*Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу [www.bibleleague.org/donate](http://www.bibleleague.org/donate), либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.*

© Международная библейская лига, 2014

### **Библия: Современный перевод™ (РСП™)**

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу [permissions@bibleleague.org](mailto:permissions@bibleleague.org).



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: [permissions@bibleleague.org](mailto:permissions@bibleleague.org)

Интернет-страница: [www.bibleleague.org](http://www.bibleleague.org)



**Бесплатные электронные материалы на сайте: [www.bibleleague.org/downloads](http://www.bibleleague.org/downloads)**